

PROTOKOL

sa sastanka Mješovite komisije za međunarodni drumskin prevoz putnika i terete između delegacija Bosne i Hercegovine i Kraljevine Švedske – prema Sporazumu između Vlade Kraljevine Švedske i Savjeta ministara Bosne i Hercegovine o međunarodnom drumskom prevozu putnika i terete (dalje u tekstu kao Sporazum), održanom 20. i 21. septembra 2023. godine u Sarajevu

Nakon predstavljanja članova dviju delegacija čija se lista nalazi u prilogu ovog zapisnika, dogovoreno je sljedeće:

KONAČNI DNEVNI RED

1. Razmjena statističkih podataka;
2. Prevoz tereta;
3. Prevoz putnika;
4. Ostala pitanja.

1. tačka dnevnog reda

Dvije delegacije su razmijenile statističke informacije o robnoj razmjeni između ove dvije zemlje. Konstatovan je visok nivo usklađenosti iznijetih podataka, kao i dominantna uloga koju drumski transport ima u robnoj razmjeni.

Objе strane su naglasile da je razvoj robne razmjene važan preduslov za međunarodni prevoz između Bosne i Hercegovine i Kraljevine Švedske u budućnosti.

2. tačka dnevnog reda

Švedska delegacija je predložila da se uvede razmjena dozvola i za vozila sa najvećim ekološkim standardima. Dozvole bi olakšale posao kontrolnim tijelima.

Delegacija BiH ne može prihvatiti uvođenje dozvola za prevoz u bilateralu i u tranzitu, ali smatra potrebnim uvođenje vozila većih ekoloških standarda.

Švedska delegacija je predložila ažuriranje odredaba postojećeg Dodatnog protokola koji čini sastavni dio Sporazuma. U pogledu minimalnih ekoloških zahtjeva, delegacije su saglasne da se prevoz terete obavlja vozilima minimum EURO 6 standarda.

Delegacije su saglasne da se pisanim putem pokrenu procedure za izmjenu Dodatnog protokola u skladu sa članom 16. Sporazuma. Švedska delegacija je pristala da BiH strani dostavi nacrt Dodatnog protokola.

Dvije delegacije su dogovorile razmjenu 40 dozvola na godišnjem nivou za/iz trećih zemalja za EURO 6 vozila koje će važiti do 31. januara naredne godine. Dvije delegacije su se dogovorile da će svaki zahtjev za dodatnim dozvolama u toku godine biti razmotren i riješen u duhu dobrih namjera.

3. tačka dnevnog reda

Delegacije su izrazile zadovoljstvo zbog nesmetanog obavljanja međunarodnog putničkog prevoza između njihovih zemalja. Delegacije su konstatovale da je trenutno aktivno 6 autobuskih linija između njihovih zemalja.

Dvije strane su razmijenile informacije u pogledu međunarodnog linijskog prevoza putnika i konstatovale da se isti obavlja bez ikakvih problema i u skladu sa važećim bilateralnim sporazumom između ove dvije zemlje.

Delegacija BiH je obavijestila delegaciju Švedske da je Bosna i Hercegovina postala ugovorna strana Protokola uz Sporazum o međunarodnom povremenom prevozu putnika običnim i putničkim autobusima (Interbus sporazum) u vezi sa međunarodnim linijskim i posebnim linijskim prevozom putnika običnim i putničkim autobusima.

U vezi sa pomenutim Protokolom, delegacije su se dogovorile da se izvrše pripreme za prelazak sa postojećih bilateralnih procedura na one definisane Interbus protokolom. Delegacija BiH će obavijestiti švedsko nadležno tijelo o okončanju svojih administrativnih procedura potrebnih za zvanično stupanje na snagu Interbus protokola u pogledu Bosne i Hercegovine.

4. tačka dnevnog reda

Delegacija BiH je informisala delegaciju Švedske o ulozi i svrsi internet portala www.transportnedozvole.gov.ba,

Delegacija Švedske je informisala delegaciju BiH o broju prevoznika angažovanih u drumskom prevozu terete i putnika.

Kontakt osobe za pitanja koja se tiču prevoza tereta:

Za Bosnu i Hercegovinu:

Ministarstvo komunikacija i transporta

Odsjek za drumski i željeznički prevoz

Trg Bosne i Hercegovine 1, 71000 Sarajevo

email: transport@mkt.gov.ba, miroslav.djeric@mkt.gov.ba

dejan.savic@mkt.gov.ba

Telefon: +387 33 707 609

Za Švedsku:

Švedska agencija za transport (izdavanje licenci)

Odsjek za drumski i željeznički prevoz, SE-781 23 Borlänge

email: Michael.Jacobsson@transportstyrelsen.se

email: Johanna.Hallen@transportstyrelsen.se

Kontakt osobe za pitanja koja se tiču prevoza putnika:

Za Bosnu i Hercegovinu:

Ministarstvo komunikacija i transporta

Odsjek za drumski i željeznički transport

Trg Bosne i Hercegovine 1, 71000 Sarajevo

email: transport@mkt.gov.ba, miroslav.djeric@mkt.gov.ba

samir.planincic@mkt.gov.ba

telefon: +387 33 707 609

Za Švedsku:

Švedska agencija za transport (izdavanje licenci)

Odsjek za drumski i željeznički transport, SE-781 23 Borlänge

Michael.Jacobsson@transportstyrelsen.se

Johanna.Hallen@transportstyrelsen.se

Švedska delegacija je istakla da će ishod ovog sastanka Mješovite komisije podlijegati odobrenju švedske vlade.

Sastanak je od početka do kraja održan u prijateljskoj atmosferi.

Obje delegacije su saglasne da je sastanak bio veoma koristan i konstruktivan.

Datum održavanje narednog sastanka Mješovite komisije će biti dogovoren između nadležnih tijela u skladu sa Sporazumom.

Sačinjeno 21. septembra 2023. godine, u dva originalna primjerka na engleskom jeziku.

Za delegaciju
Bosne i Hercegovine

G. Adis Šehić

Za delegaciju
Kraljevine Švedske

Gđa Maria Gelin

PRILOG

Lista članova delegacija

Delegacija Bosne i Hercegovine

1. Adis Šehić, glavni inspektor, Inspektorat, Ministarstvo komunikacija i transporta Bosne i Hercegovine, vođa delegacije
2. Miroslav Đerić, šef odsjeka za drumski i željeznički transport, Sektor za transport, Ministarstvo komunikacija i transporta Bosne i Hercegovine, član delegacije
3. Samir Planinčić, stručni savjetnik za drumski prevoz, Sektor za transport, Ministarstvo komunikacija i transporta Bosne i Hercegovine, član delegacije
4. Slobodan Popović, stručni saradnik, prevodilac, član delegacije, Ministarstvo komunikacija i transporta Bosne i Hercegovine, član delegacije
5. Zijad Sinanović, Director, Transport Sector, Foreign Trade Chamber of Bosnia and Herzegovina.

Delegacija Kraljevine Švedske

1. Gđa Maria Gelin, zamjenica generalnog direktora, Ministarstvo za ruralne poslove i infrastrukturu
2. G. Ulf Andersson, zamjenik direktora, Ministarstvo za ruralne poslove i infrastrukturu
3. G. Mattias Andersson, savjenik, Švedska agencija za transport
4. Gđa Sara Målvist, savjetnica, Švedska agencija za transport